

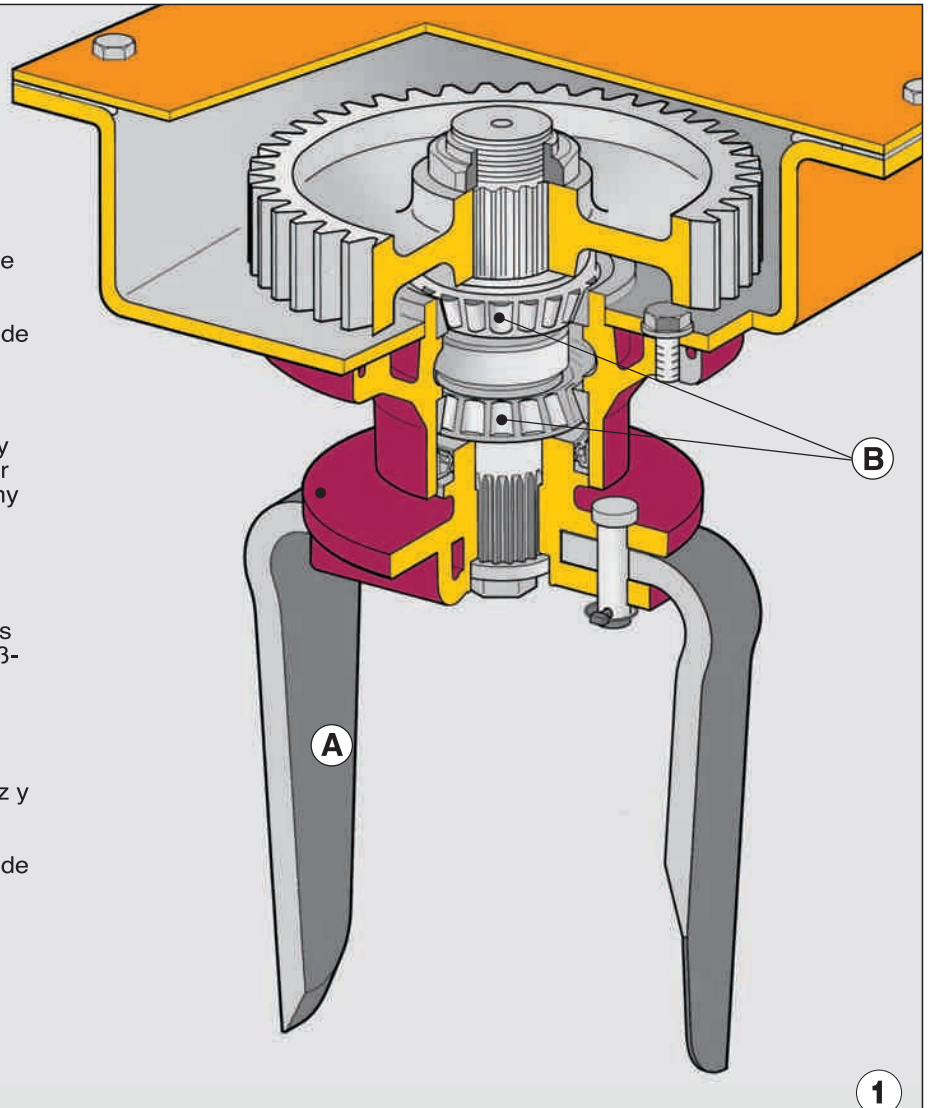
MAGNUM



FALC

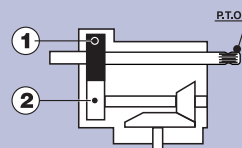
I ERPICI ROTANTI PER LA PREPARAZIONE DEL TERRENO ALLA SEMINA
GB ROTANT HARROWS FOR IDEAL PREPARATION OF THE SOIL READY FOR SOWING
E GRADAS ROTATIVAS PARA LA PREPARACIÓN DEL TERRENO DE SIEMBRA

- I** **A** Coltelli spessore 18 mm lunghezza mm 320, di eccezionale robustezza e resistenza all'usura e agli urti in terreni pietrosi.
B Cuscinetti a rulli conici di grandi dimensioni.
- F** **A** Couteaux épaisseur 18 mm, longueur mm 320, de très grande robustesse et résistance à l'usure et aux heurts en cas de terrains caillouteux.
B Roulements à rouleaux coniques de grande dimension
- GB** **A** Blades thickness 18 mm (inches 0,71) length 320 mm (inches 12,60), they are very strong; they are resistant to the wear and tear and to the knocks in case of stony soils.
B Tapered roller bearings of big dimensions
- D** **A** Die 18 mm starken und 320 mm langen Messer zeichnen sich aus durch ihre Robustheit, Verschleiß- und Stoßfestigkeit in steinigen Böden
B Große Kegelrollenlager
- E** **A** Cuchillas espesor 18 mm, largo 320 mm de excepcional robustez y resistencia al desgaste y a los golpes en terrenos pedregosos
B Cojinetes a rodamientos cónicos de grandes dimensiones
- РУС** **A** Ножи толщиной 18 мм длиной 320 мм, высокой прочности и устойчивости к износу и ударам на каменистых почвах.
B Конические роликовые подшипники больших размеров.



- I** CAMBIO RAPIDO DEI COLTELLI: i coltelli vengono inseriti nei supporti portacoltelli e fissati unicamente con perno e clip.
- F** ATTELAGE RAPIDE DES COUTEAUX: les couteaux sont insérés dans les supports de couteaux et sont fixés uniquement par un axe et une goupille.
- GB** QUICK RELEASE FOR BLADES: each blade is simply positioned in the blade holder and fixed using a single pin.
- D** ZINKEN-SCHNELLWECHSEL: Die Zinken werden in die Zinkentraeger eingesetzt und nur mit einem Bolzen und Splint fixiert.
- E** CAMBIO RÁPIDO DE LAS CUCHILLAS: las cuchillas se introducen en el soporte porta-cuchillas y son fijadas mediante un perno y un pasador.
- РУС** БЫСТРАЯ ЗАМЕНА НОЖЕЙ: ножи вставляются в ножевые суппорты и закрепляются только болтом и зажимом.

- I** Il **MAGNUM** è equipaggiato con riduttore MV 826 = cambio con sostituzione manuale degli ingranaggi.
- F** La **MAGNUM** est équipée avec boîtier MV 826 = à remplacement manuel des pignons.
- GB** **MAGNUM** is fitted with gearbox MV 826 = manual change gear
- D** **MAGNUM** ist mit Getriebe MV 826 = Handwechselgetriebe ausgerüstet
- E** **MAGNUM** se suministra con reductor MV 826 = cambio con substitución manual de los engranajes
- РУС** **MAGNUM** оснащен редуктором MV 826 = переключение передач путем ручной замены зубчатых шестерен.

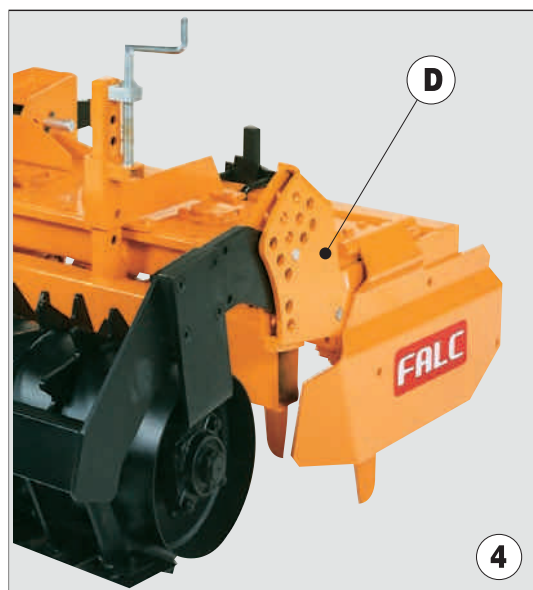
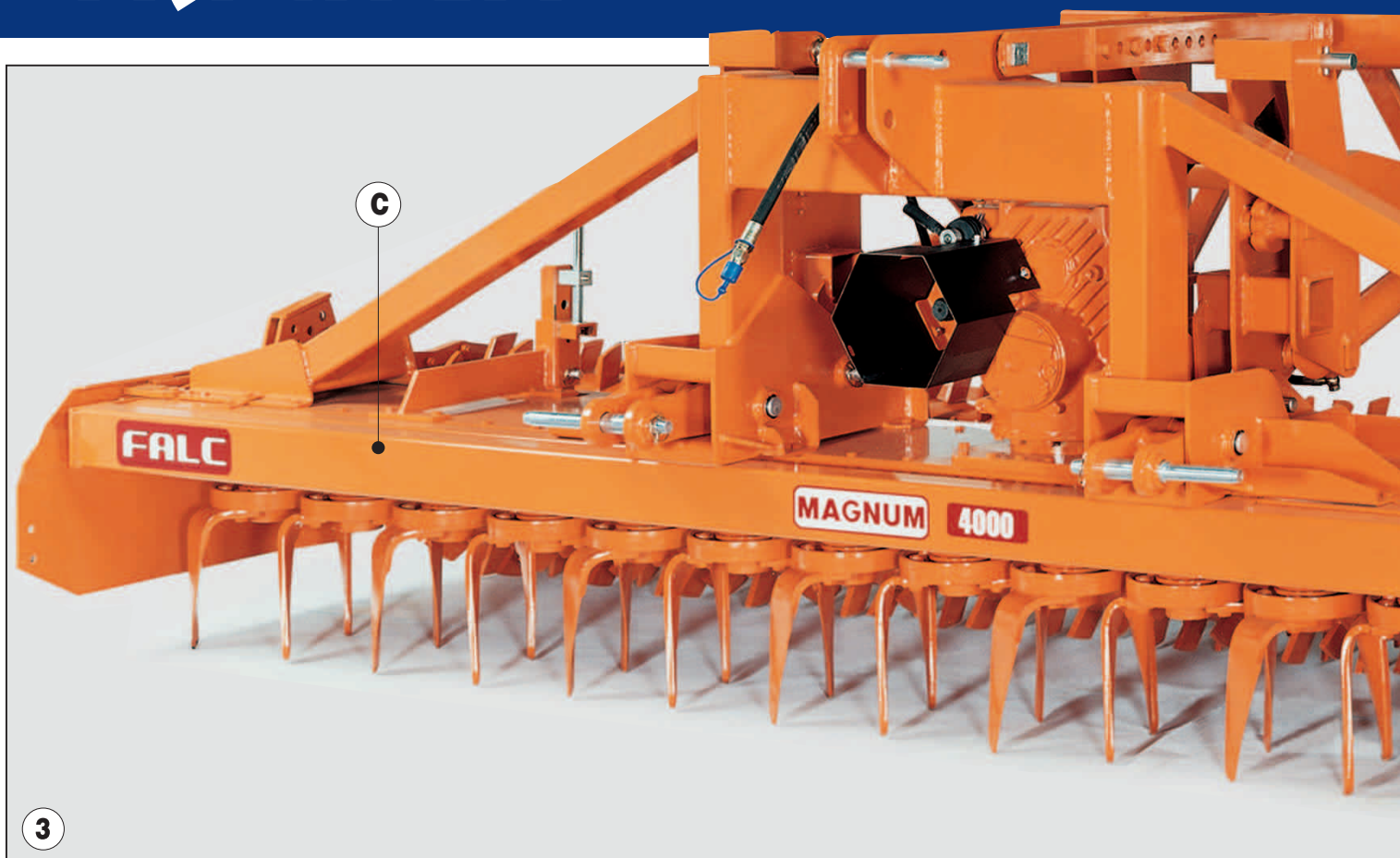


MV826

1000

- IN DOTAZIONE - EN DOTATION - ON ISSUE - AUSRÜSTUNG - В КОМПЛЕКТАЦИИ	- A RICHIESTA - SUR DEMANDE - ON REQUEST - AUF WUNSCH - ПО ЗАПРОСУ		
	● 30	● 27	● 23
	○ 39	○ 43	○ 46
	365	298	338

MAGNUM



I **C** Tubo 120x80x6 per fissaggio denti rompitraccia
D Regolazione del rullo

D **C** Vierkanrohr 120x80x6 zur Befestigung von Spurlockerern
D Walzenregulierung

F **C** Poutre 120x80x6 pour fixation effaceurs de trace
D Réglage du rouleau

E **C** Tubo 120x80x6 para la fijación de los borrahuellas
D Regulación del rodillo

GB **C** Tube 120x80x6 for attaching eradicator tines
D Roller's adjustment

РУС **C** Труба 120x80x6 для фиксирования зубьев следорыхлителя
D Регулировка катка

F HERSES ROTATIVES POUR LA PREPARATION DU LIT DE SEMENCE
D KREISELEGGEN FÜR EINE IDEALE SAATBETTVORBEREITUNG
РУС РОТОРНЫЕ БОРОНЫ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ ПОЧВЫ К ПОСЕВУ

100 - 240 HP



- I**
- ⑥ RULLO A GABBIA – Ø mm 450 – 8 tubi
 - ⑦ RULLO A SPUNTONI
 - ⑧ RULLO PACKER Ø mm 460 – 550
 - ⑨ RULLO FLEXICOIL Ø mm 500
 - ⑩ FIANCATE LATERALI SUPPLEMENTARI
 - ⑪ RIPUNTATORE ROMPIRACCIA FRONTALE
 - ⑫ PROTEZIONE SASSI

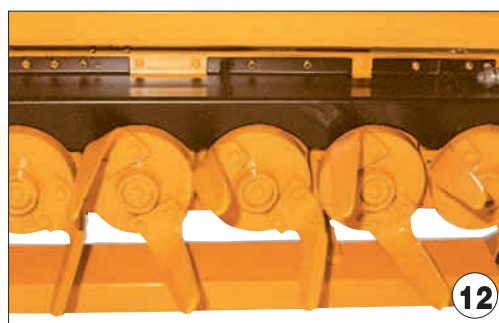
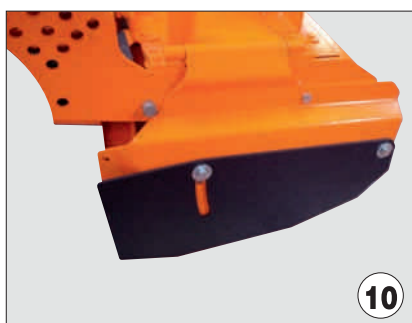
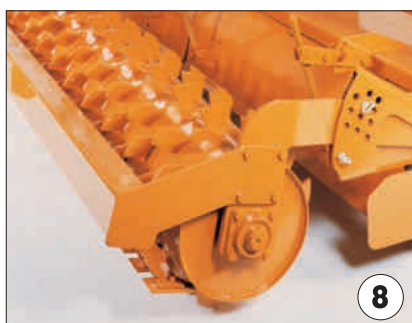
- F**
- ⑥ ROULEAU A CAGE – Ø mm 450 – 8 tubes
 - ⑦ ROULEAU HERISSON
 - ⑧ ROULEAU PACKER Ø mm 460 – 550
 - ⑨ ROULEAU FLEXICOIL Ø mm 500
 - ⑩ FLANCS LATERAUX SUPPLEMENTAIRES
 - ⑪ EFFACEUR DE TRACE FRONTAL
 - ⑫ PROTECTION PIERRES

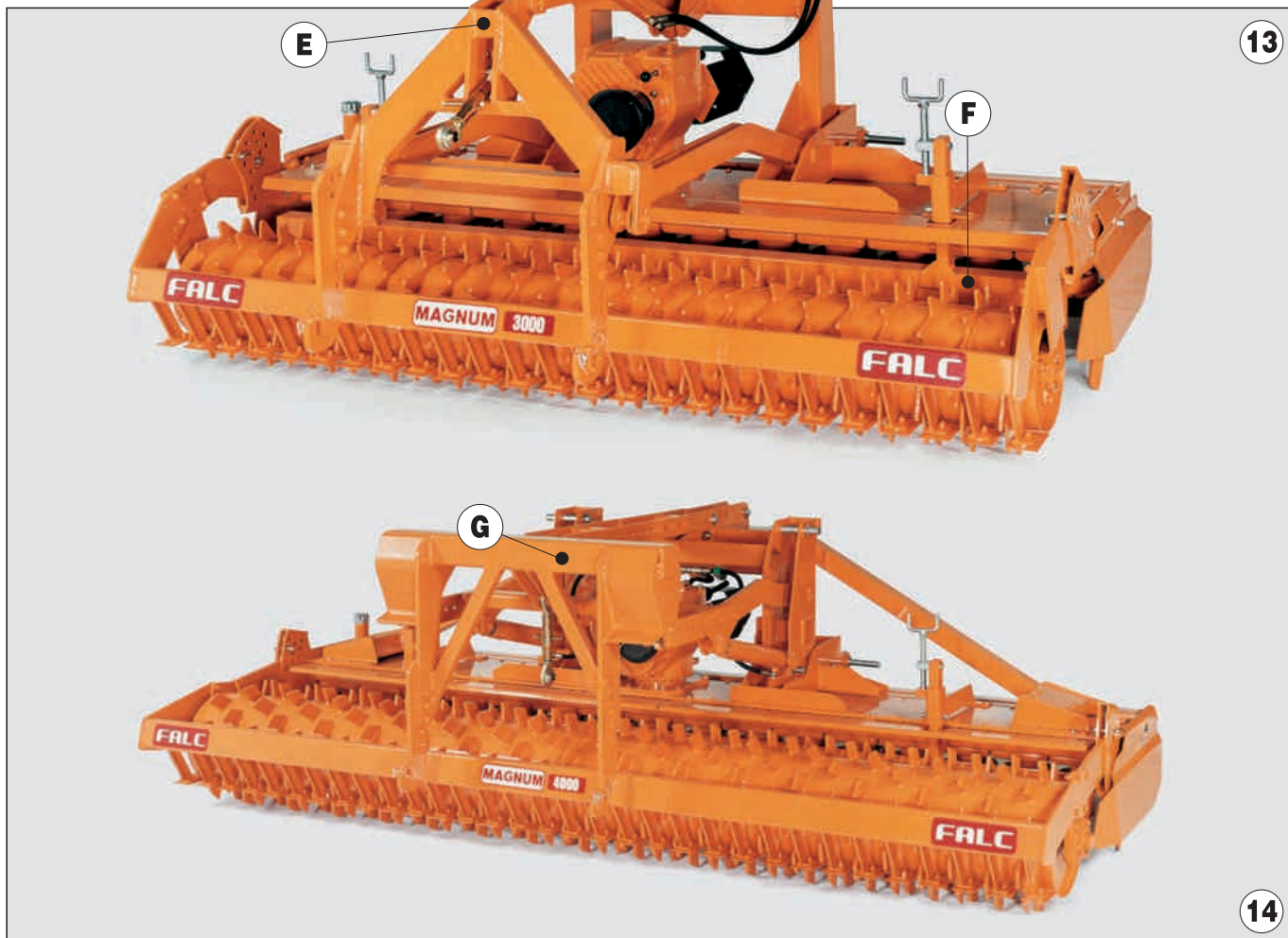
- GB**
- ⑥ CAGE ROLLER – Ø mm 450 – 8 tubes
 - ⑦ SPIKED ROLLER
 - ⑧ PACKER ROLLER Ø mm 460 – 550
 - ⑨ FLEXICOIL ROLLER Ø mm 500
 - ⑩ SUPPLEMENTARY LATERAL SIDES
 - ⑪ FRONT TRACE-BREAKER
 - ⑫ STONE PROTECTION

- D**
- ⑥ STABWALZE – Ø mm 450 – 8 Rohre
 - ⑦ SPORENWALZE
 - ⑧ PACKERWALZE Ø mm 460 – 550
 - ⑨ SPIRALWALZE (System FLEXICOIL Ø mm 500)
 - ⑩ EXTRA SEITLICHE FLANSCHEN
 - ⑪ EINSTELLBARE VORDERE SPURLOCKERZINKEN
 - ⑫ STEINSCHUTZ

- E**
- ⑥ RODILLO TUBULAR – Ø mm 450 – 8 tubos
 - ⑦ RODILLO DE DIENTES
 - ⑧ RODILLO PACKER Ø mm 460 – 550
 - ⑨ RODILLO ESPIRAL Ø mm 500
 - ⑩ FLANCOS LATERALES SUPLEMENTARIOS
 - ⑪ DIENTE BORRAHUELLA FRONTAL
 - ⑫ PROTECCION PIEDRAS

- РУС**
- ⑥ ПЛАНЧАТО-РЕБРИСТЫЙ КАТОК - Ø мм 450 - 8 труб
 - ⑦ ИГОЛЬЧАТЫЙ КАТОК
 - ⑧ УПЛОТНЯЮЩИЙ КАТОК Ø мм 460-550
 - ⑨ СПИРАЛЬНЫЙ КАТОК Ø мм 500
 - ⑩ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ БОКОВИНЫ
 - ⑪ ФРОНТАЛЬНЫЙ СЛЕДОРЫХЛИТЕЛЬ
 - ⑫ ЗАЩИТА ОТ КАМНЕЙ

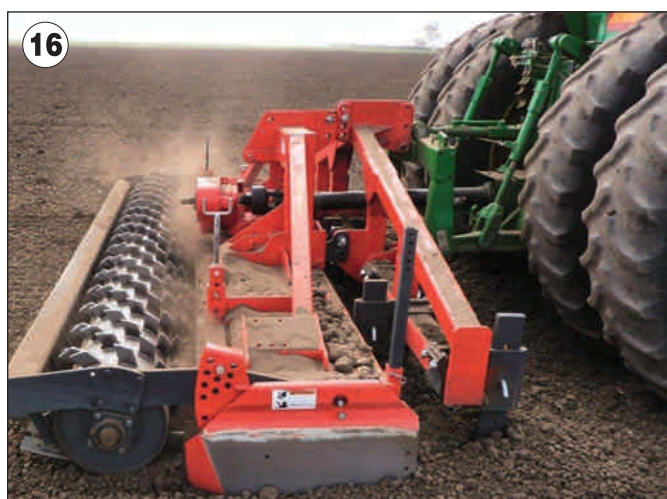


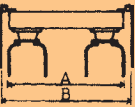
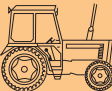


- I** **E** Attacco seminatrice a sollevamento idraulico (1 pistone)
F Barra posteriore regolabile in altezza per ottenere un letto di semina più fine e bene livellato
G Attacco seminatrice a sollevamento idraulico (2 pistoni)
- F** **E** Attelage semoir à relevage hydraulique (1 vérin)
F Plaque arrière réglable en hauteur pour obtenir un lit de semence plus raffiné et bien nivelé
G Attelage semoir à relevage hydraulique (2 vérins)
- GB** **E** Hydraulic up and over linkage for sowing machine (1 jack)
F Rear clod bar adjustable in height, in order to obtain a finer and well levelled sowing bed
G Hydraulic up and over linkage for Sowing machine (2 jacks)

- D** **E** Hydraulischer Huckepack für Sämaschinen (1 Winde)
F Hintere Stange höhenverstellbar zur Gewährleistung einesfeineren und gut livellierten Saatbetts
G Hydraulischer Huckepack für Sämaschinen (2 Winde)
- E** **E** Enganche sembradora a levantamiento hidráulico (1 piston)
F Barra posterior regulable en altura para obtener un lecho de siembra más fino e bien nivelado
G Enganche sembradora a levantamiento hidráulico (2 pistones)

- РУС** **E** Крепление сеялки с гидравлическим подъемом (1 поршень)
F Регулируемая по высоте задняя планка для получения более аккуратного и хорошо выровненного семенного ложа.
G Крепление сеялки с гидравлическим подъемом (2 поршня)



MAGNUM								
		A	B	A	B			
	N°	mm.	mm.	Inches	Inches	KG	LBS	HP.
3000	12	3020	3091	118,89	121,69	1730	3814	100 - 240
3500	14	3512	3592	138,26	141,41	2020	4453	120 - 240
4000	16	4004	4084	157,63	160,78	2310	5092	130 - 240
4500	18	4496	4576	177,00	180,15	2600	5732	150 - 240
5000	20	4988	5068	196,37	199,52	2890	6371	160 - 240



I 19 I supporti rotore conferiscono al telaio grande rigidità e lo proteggono dai contraccolpi e dall'usura. La forma rotonda dei supporti dei coltelli permette il montaggio della protezione sassi.

D 19 Die Rotorhalter verleihen der Chassis große Festigkeit und schützen vor rückschlägen und verschleiß. Die runde Form der Messerhalter erlaubt den Anbau eines Steinschutzes.

E 19 Los soportes de los rotores confieren al chasis gran rigidez y lo protegen de eventuales contracgolpes y del desgaste. La forma redonda de los soportes de las cuchillas permiten el montaje de la protección contra piedras.

РУС 19 Опоры ротора придают раме значительную жесткость и защищают ее от ударов и износа. Круглая форма опор ножей позволяет установку защиты от камней.

F 19 Les portes-rotors donnent grande rigidité au châssis et le protègent contre contrecoups et usure. La forme circulaire des portes-couteaux permet le montage de la «protection pierres».

GB 19 The rotors carriers give a big hardness to the frame and protect it from rebounds and wear and tear. The circular shape of blades carriers allows the fitting of stone protection guard.



FALC - Via Proventa, 41 - 48018 FAENZA (ITALIA) - e-mail: info@falc.eu - www.falc.eu



Numero nazionale:
Tel. 0546 29050
Fax 0546 663986

International number:
Tel. +39-0546 29050
Fax +39-0546 663986

